

## IN ITLAHCUILOLAMAU IN TETIOTLATITLANIL PABLO ICA IN FILEMÓN

### *In Pablo quitlahcuiluiya in Filemón*

<sup>1</sup> Nehhua Pablo nitzactoc ic onitlanonotzayaya ica in Cristo Jesús. Ihuan tocníu Timoteo timitztlahcuiluiyahque tehua totlasohicniú Filemón, quen noyojqui titlapalehuiya ihtech in tequitl ica in cuali itlahtoltzin Dios.

<sup>2</sup> Tiquintlahpalohuahque in mosihuau Apia huan moconeú Arquipo aquin noyojqui quen tehuan, huan in tocnihuan aquin mosentlaliyahque ipan mochan.

<sup>3</sup> Mamechtiochihualo huan mamechyołchicahualo in Dios Tohueyitahtzin huan Jesucristo.

### *In tlasohtlalistli huan in tlaneltocalistli den Filemón*

<sup>4</sup> Ihuac nimoyolmachtiya, nochipa nitetlasohcamati in Dios ic nimitzilnamiqui.

<sup>5</sup> Tleca nicmautoc ica motlasohtlalis huan ica motlaneltoquilis tlen ticpiya ica in Totecohtzin Jesús huan quen tiquintlasohtla nochten aquin poutoque tehuan in Dios.

<sup>6</sup> Niquintlaihtlaniya in Dios ica in aquin otiquintlaneltocti ica motlaneltoquilis. Maquinehnehuilican yec ica nochin tlen otechtiochihualoc in Cristo Jesús.

<sup>7</sup> Molui nipactoc huan nimoyolchicautoc queman nicmatí quen tiquintlasohtlatoc, tleca ica tehhuá yolpactoque in tlaneltocanimen.

*In Pablo motlatlautiya ica Onésimo, in aquin ocatca imajco in Filemón*

<sup>8-9</sup> Nehhua Pablo in tectli aquin axan nitzactoc tepampa in Cristo Jesús, huan axan nimitztlatlautiya ica tlen ticchihuas, masque nicpiya tequihuahyotl quen nitetiotlatitlanil in Cristo huan ic inon cuali nimitztequiutiya.

<sup>10</sup> Nimitztlatlautiya ica in Onésimo, in aquin omochiu quen noconeu, tleca onictlaneltocti nican telpiloyan.

<sup>11</sup> Hasta axan inon Onésimo ocatca san tlaluis motlatequiutil, masque itoca quihtosnequi cuali. Huan axan cuali yes ica tehhuatl huan ica nehhua.

<sup>12</sup> Huan axan oc sepa nimitztitlaniliya. Molui nictlasohtla.

<sup>13</sup> Nehhuatl nechpactiya tla mocahuani nohuan quen tehhuatl mopatlaca huan nechpalehuini nica canin nitzactoc ipampa itlahtoltzin Dios.

<sup>14</sup> Huan ahmo nicnequi nictzecos in tlahmo tiquihtos cuali. Huan ijcon maye in motetlatlautil huan ahmo tlen huelica. Maye nochin quen ticnequi.

<sup>15</sup> Huelis ic inon in Onésimo omoxelo ica tehhuá se quesqui tonali, maye tehuan nochipa.

<sup>16</sup> Ayacmo quen motlatequiutil, tlahmo ocachi quen tiquihtosque, se motlasohicniu. Nehhuatl nictlasohtla tequin huan tehhuatl ocachi tictlasohtlas, ahmo san quen se tlacatl, tlahmo noyojqui quen se tocníu ica Totecohtzin.

17 Ijcon tel, tla nele tinotenonotzcaw, xicseli in Onésimo quen nehhuia yesquiyani.

18 Tla mitzchihuilhtoc tlen ahmo cuali, noso tla mitzuiquiliya tlahtlen, xinechtlahtlanili nehhuia.

19 Nehhuia Pablo, nimitzihcuiluiya ica nehhuia noman, nehhuia nictlaxtlahuas, masque molui chihon inon yes tla tiqixnamictisque ica tlen tinechuiquiliya, quihtosnequi motemaquixtilis.

20 Ijcon tel, nocniu, xinechchihuili inin tlen nimitztlatlautiya, huan ijcon tinechpacmacas tleca ijcon monextis motlasohtlalis ihtech Totecohtzin. Manechcholchicahualo quen timosetilihtoque tehuan Cristo.

21 Nimitztlahcuiluiya tleca nicmati tinechtla-camatis, huan nicmati ticchihuas ocachi quen nimitziluiya.

22 Nimitztlatlautiya noyojqui xicyectlalican canin nimotepaluis, tleca nicchiya tla cana niquisas ipan in telpiloyan quen nannechtlahtlaniyahque ihcuac nanmoyolmachtiahque ica Tohueyitahtzin.

### *Ic tlixnahuatiya*

23 Mitztlahpalohua in Epafra, in aquin nech-palehuihtica ipan in telpiloyan, tleca tetlasohtla in Cristo.

24 Noyojqui mitztlahpalohuahque in Marcos huan Aristarco huan Demas huan Lucas aquin nechpalehuiyahque ipan notequi.

25 Quen Totecohtzin Jesucristo mamechtiochihualo namehuan. Huan ijcon mayeto.

**In yancuic mononotzalistli ica Totecohtzin  
Jesucristo  
New Testament in Nahuatl, Northern Puebla  
(MX:ncj:Nahuatl, Northern Puebla)**

copyright © 1979 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nahuatl, Northern Puebla

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Náhuatl, norte de Puebla [ncj], Mexico

**Copyright Information**

© 1979, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Nahuatl, Northern Puebla

**© 1979, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022

7902483a-8b2a-5241-8bfb-8507e9e7aa03